



Budapest Főváros IX. Kerület  
Ferencváros Önkormányzata

Iktató szám: 299/2012.

**ELŐTERJESZTÉS**  
a KÉPVISELŐTESTÜLET 2012. december 6-i ülésére

Tárgy: Budapest Főváros IX. kerület Ferencváros Önkormányzatának  
2012. évi költségvetés módosítása (I. forduló)

Előterjesztő: dr. Bácskai János polgármester

Készítette: dr. Nagy Hajnalka jegyző

Előzetesen tárgyalja: Valamennyi bizottság

Az előterjesztés a jogszabályi rendelkezéseknek megfelel: DR. Enyedi Mária s.k.

Az előterjesztéssel kapcsolatos törvényességi észrevétel:

Rendelet	<input type="checkbox"/>	
Határozat	<input type="checkbox"/>	normatív
	<input type="checkbox"/>	hatósági
	<input checked="" type="checkbox"/>	egyéb

A döntéshez egyszerű  
minősített  többség szükséges.

Az előterjesztés a kifüggesztési helyszínen közzétehető:

igen	<input checked="" type="checkbox"/>
nem	<input type="checkbox"/>

Az előterjesztést nyílt ülésen kell tárgyalni.

Az előterjesztést zárt ülésen kell tárgyalni.

Az előterjesztés zárt ülésen tárgyalható.

## **Tisztelt Képviselő-testület!**

Az Önkormányzat 2012. évi költségvetéséről szóló 7/2012. (II.21.) rendelet további módosítására az alábbi javaslatot teszem:

### **I. Állami pénzeszköz átvétellel kapcsolatos előirányzat módosítás**

A jelenlegi módosításban az állami pénzeszközökkel kapcsolatos előirányzat változások összege 116.562 eFt. Ebből a ténylegesen kifizetett szociális juttatások visszaigényléséből adódóan 47.951 eFt az előirányzat növekedés. A közszférában dolgozók 2012. évi bérkompenzációjára járó augusztus-szeptember-október havi állami előirányzat módosítás összesen 43.081 eFt. Ebből az intézmények személyi juttatásai járulékokkal együtt 37.673 eFt-ot jelentenek, a Polgármesteri Hivatal igazgatási kiadásai 4.529 eFt, a Közterület-felügyelet kiadásai 879 eFt előirányzat növekedéssel járnak.

A 23/2012. (IV.18) NEFMI rendelet szerint kellett benyújtani a nyári gyermekétkeztetésre vonatkozó pályázati igényt, melynek keretében 3.960 eFt-ot igényeltünk és kaptunk. Az összeget a rendszeres gyermekvédelmi támogatásban részesülő gyermekek nyári étkeztetésére fordítottuk, a tételes elszámolás megtörtént, visszafizetési kötelezettségünk 2.198 eFt.

Közművelődési érdekeltség növelő pályázat keretében 275 eFt-ot nyertünk, mely összeget a Ferencvárosi Művelődési Központ eszköz beszerzésre használhat fel.

A 13/2012. (VIII.13.) EMMI rendelet alapján pályáztunk a Biztos Kezdet Gyermekház működtetésére, a pályázati támogatás összege 2.112 eFt.

A belterületi földutak szilárd burkolattal való ellátására a Kincstár további 1.467 eFt-ot utalt. Iskolatej elszámolás keretében 4.233 eFt-ot kapott önkormányzatunk. Az Utcai szociális munka támogatása az idei évtől kezdődően nem normatív támogatás, hanem 2011. decemberében kellett pályázni a tevékenységgel kapcsolatos támogatásra. A feladatot a FESZGYI látja el, így az előirányzatot az intézmény költségvetésében biztosítjuk. A Nemzetgazdasági Minisztérium idegenforgalmi adóval kapcsolatban 1.856 eFt-ot utalt, mely összeggel visszaigazoltan elszámoltunk.

## **II. Testületi, bizottsági döntések**

2012. szeptemberétől a Molnár Ferenc Általános Iskola új logopédiai osztályt indíthatott, melynek személyi fedezetét már korábban biztosította a Képviselő-testület. Azonban a tanulók fejlődéséhez szakmai anyagok beszerzése is elengedhetetlen, a 461/2012. (XI.08.) sz. Képviselő-testületi határozatnak megfelelően 500 eFt-ot biztosítunk az intézmény részére.

A 2013. január 01-i intézményi változások miatt, a folyamatos működés biztosítása érdekében már 2012. december 01-től - a 447/2012. (XI.08.) sz. Képviselő-testületi határozat szerint - Ferencvárosi Intézményi Üzemeltetési Központ néven új költségvetési intézményt hoztunk létre. A kiadások fedezetére a Képviselő-testület 2.300 eFt-ot biztosított.

A Ferencvárosi Művelődési Központ eszközállományának, berendezési tárgyainak gyarapítására vonatkozóan pályázatot nyújtottunk be 5.651 eFt-ra. A támogatás igényléséhez szükséges volt 628 eFt önerőt biztosítani. A pályázat elbírálása során azonban az Önkormányzat mindössze 275 eFt-ot nyert el. A 450/2012. (XI.08.) sz. határozat értelmében a 628 eFt-os önerőt továbbra is biztosítjuk az intézmény beszerzéseinek költségeire.

A VVKB a 409/2012. (XI.21.) sz. határozatával döntött a templom felújítás költségvetési sor 239 eFt-tal történő megemeléséről, a beérkezett pályázatok elbírálásának eredménye alapján.

## **III. Költségvetési rendelet 21. §-a szerinti előirányzat módosítás**

A költségvetési rendelet 21. §-a értelmében a Képviselő-testület az általános tartalékkal való rendelkezés jogát - többletköltségek fedezetére - negyedévenként legfeljebb 5 Millió Ft összeghatárig a polgármesterre ruházza át. A Ferencvárosi kitüntetések adományozásával kapcsolatban szükséges volt a 3422-es egyéb rendezvények költségvetési sorra előirányzatot biztosítani, hogy a december 4-i ünnepségre az emléklapettek, oklevelek időben elkészüljenek.

## **IV. Képviselőtestületi döntések**

Az Önkormányzat bevételei mindösszesen 14.705 eFt-tal csökkentek. A helyi adóbevételek előirányzatait az I.-IX. havi teljesítések alapján 142.684 eFt-tal lehet emelni. Ezzel az összeggel az önkormányzati ingatlan értékesítés bevételeit csökkentjük, mivel az idei évre betervezett ingatlan eladásokból egyedül a Telepy 2/d valósult meg.

Az önkormányzat ÁFA bevétele az ÁFA befizetéssel szemben 25.000 eFt-tal, a működési bevételek többletéből 1.751 eFt-tal csökkenthető.

Az egyéb szolgáltatás sorra beérkezett társasházi önrészekkel (Zöld udvar és veszélyes hulladékkal pályázat kapcsán), továbbá a HungaroControl Kft-től autómentes napi rendezvény támogatására illetve környezetvédelmi bírságra befolyt bevételekkel, összesen 5.178 eFt-tal a Környezetvédelmi sor előirányzatát növelhetjük.

Az érvényben lévő ellátási szerződések kapcsán a Bölcsőde és a FESZGYI részére összesen 4.480 eFt érkezett.

A Ferencváros a korszerű természettudományos oktatásért Európai Unió pályázatra tervezett támogatási összeget a felhalmozási célú bevételek között szerepeltettük. A pályázat elszámolásában azonban mind működési, mind felhalmozási kiadások szerepelnek, így 31.382 eFt előirányzatot a működési bevételek közé csoportosítunk át.

A Polgármesteri Hivatal bevételeit az I.-IX. havi tény adatok alapján 4.730 eFt-tal emelhetjük. Az önállóan működő és gazdálkodó valamint az önállóan működő intézmények bevételi előirányzatai intézményi adatszolgáltatások szerint, összességében 50.545 eFt-tal növelendők, jellemzően a bérleti díjbevételek és a pályázati bevételek kapcsán.

Az előző évi állami támogatás visszafizetése sort 5.951 eFt-tal szükséges növelni, részben a 2010. évi informatikai pályázat fel nem használt összege, részben pedig fel nem vett segélyek visszafizetése miatt.

Az év végén fizetendő 1 havi intézményvezetői jutalom összegét az intézmények részére 10.243 eFt előirányzat módosítással biztosítjuk. A Leövey Klára Gimnázium részére 2 fő jubileumi jutalmának fedezete 513 eFt-ot jelent.

A 3/a sz. mellékletben a Balatonszéplaki Üdülő, Táboroztatás és Polgármesteri Hivatal kiemelt előirányzatai (személyi juttatások, munkaadókat terhelő járulékok) közt a várható teljesítések függvényében átcsoportosítás szükséges. A Ferencváros korszerű természettudományos oktatásért és a Belső Ferencváros kulturális negyed pályázat kapcsán kifizetendő önkormányzati személyi juttatások előirányzatából a hivatal személyi juttatásaira kell átcsoportosítani.

A Közterület-felügyelet és a 3/c sz. melléklet bizonyos sorainak kiemelt kiadási előirányzatait átcsoportosítással rendezni szükséges.

Az ingatlan őrzés sort 5.000 eFt-tal kell emelni az év közben folyamatosan felmerülő többletköltségek miatt. A Helyiség megszerzési díj sort a Ferenc körút 22. sz. alatt lévő helyiség megszerzési díjának visszafizetése miatt kell emelni 21.607 eFt-tal.

A térfigyelő rendszer működtetése sorról a IX. kerületi Rendőrkapitányság részére fizettük a működtetés és túlszolgálati díjakat, a rendőrséggel a szerződés 2012. szeptember 30-án lejárt.

A felszabaduló 11.930 eFt-os előirányzatot részben a IX. kerületi Rendőrkapitányság jutalmazására, részben pedig a térfigyelő rendszer áthelyezése, kiépítése kameravásárlás sorra tudjuk átcsoportosítani.

2013. évben az Önkormányzat az önkormányzati tulajdonú épületek tekintetében pályázni kíván energetikai hatékonyság és energia takarékoság fokozása érdekében. A pályázat előkészületi és lebonyolítási munkálatai 20.000 eFt-ot igényelnek, melyet nyertes pályázat esetén elszámolhatunk.

A lakbértámogatás, átmeneti segélyek, rendkívüli segélyek és a bölcsődéztetési támogatás sorok a várható teljesítések alapján csökkenthetők.

Az egyéb rendezvények sora a karácsonyi díszkivilágítás és az év vége alkalmából készítendő naptár és ennek terjesztése költségeivel szükséges emelni.

A Ráday utcai terasz használatok bevételeiből a társasházaknak visszajuttatott támogatás miatt az érintett költségvetési sora 2.342 eFt-tal kell növelni.

A IX. kerület Rendőrkapitányságnak 2.000 eFt-ot biztosítunk a Börzsöny utcai rendőrőrsön végzett felújítási munkálatokon túli további kiadásokra.

A Katasztrófavédelem jutalmazás céljából támogatási kérelemmel fordult Önkormányzatunkhoz, részükre 2.000 eFt biztosítását tervezzük.

A Ferencváros Kártya Kft felügyelő bizottsági tagjainak elmaradt díjazására 1.778 eFt támogatást kívánunk biztosítani.

Az intézményi felújítási tervezéseket 1.520 eFt-tal szükséges emelni a lakóház felújítási tervezések terhére.

Budapest, 2012. november

dr. Bácskai János s.k.  
polgármester

### **Határozati javaslatok**

Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a ...../2012. sz. előterjesztés mellékletét a 2012. évi költségvetés módosításról szóló ..../2012. (...) önkormányzati rendelet tervezetként elfogadja és kifüggesztésével egyetért.

**Határidő:** 2012.12.06.

**Felelős:** dr. Nagy Hajnalka

**Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata**  
**Képviselő-testületének .../2012. (...) önkormányzati rendelete**  
**az önkormányzat 2012. évi költségvetéséről szóló**  
**7/2012. (II. 21.) önkormányzati rendelet módosításáról**

Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzatának Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 23. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján, a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 1. § (6) bekezdés b) pontjában meghatározott feladatkörében eljárva az önkormányzat 2012. évi költségvetéséről szóló 7/2011. (II. 21.) önkormányzati rendelet módosításáról a következőket rendeli el:

**1. §**

Az önkormányzat 2012. évi költségvetéséről szóló 7/2012. (II. 21.) önkormányzati rendelet (továbbiakban: Rendelet) 13. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A - Képviselőtestület – figyelemmel az Áht. 23.§ (2) bekezdés c) pontjában foglalt előírásra az Önkormányzat, az önállóan működő és gazdálkodó, valamint az önállóan működő költségvetési szervek együttes 2012. évi költségvetését:

16.447.329	ezer Ft költségvetési bevétellel
<u>17.708.297</u>	<u>ezer Ft költségvetési kiadással</u>
<u>-1.260.968</u>	<u>ezer Ft költségvetési egyenleggel</u>
<u>870.000</u>	<u>ezer Ft finanszírozási bevétellel</u>
<u>628.666</u>	<u>ezer Ft finanszírozási kiadással</u>
1.889.634	ezer Ft hiánnyal

állapítja meg.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott költségvetési hiány összegéből az Önkormányzat:

- a) 1.019.634 ezer Ft összeget az előző év évek pénzmaradványának igénybevételével belső finanszírozással biztosítja,
- b) 870.000 ezer Ft összeget pedig - figyelemmel a Stabilitási tv. 10.§-ában foglaltakra - külső finanszírozásból, kedvezményes kamatozású fejlesztési hitellel kíván biztosítani.

- (3) A (2) bekezdésben meghatározott fejlesztési célú hitel igénybevételével kapcsolatos hatáskör a  
- Képviselőtestület - kizárólagos hatásköre.”

## 2. §

A Rendelet 15. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

A - Képviselőtestület - az Áht. 6.§ (3) bekezdésében foglaltak alapján - a 2012. évi költségvetés kiemelt kiadási előirányzatait:

13.440.867 ezer Ft működési költségvetéssel

ebből: 4.490.499 ezer Ft személyi juttatással

1.210.897 ezer Ft munkaadót terhelő járulékokkal és szociális  
hozzájárulási adóval

6.272.890 ezer Ft dologi kiadással

975.594 ezer Ft egyéb működési célú kiadásokkal

23.965 ezer Ft ellátottak pénzbeli juttatásaival

465.244 ezer Ft szociális támogatással

4.161.308 ezer Ft felhalmozási költségvetéssel

ebből: 2.517.119 ezer Ft felújítási kiadással

918.656 ezer Ft beruházási célú kiadással

725.533 ezer Ft egyéb felhalmozási kiadással

84.498 ezer Ft kölcsön nyújtással

628.666 ezer Ft hitel kiadásokkal

23.402 ezer Ft tartalékkal

ebből: 17.358 ezer Ft általános tartalékkal

6.044 ezer Ft céltartalékkal

állapítja meg.

## 3.§

(1) A Rendelet 1/A sz. melléklete helyébe e rendelet 1/A sz. melléklete lép.

(2) A Rendelet 1/B sz. melléklete helyébe e rendelet 1/B sz. melléklete lép.

(3) A Rendelet 1/C sz. melléklete helyébe e rendelet 1/C sz. melléklete lép.

- (4) A Rendelet 2. sz. melléklete helyébe e rendelet 2. sz. melléklete lép.
- (5) A Rendelet 3/A sz. melléklete helyébe e rendelet 3/A sz. melléklete lép.
- (6) A Rendelet 3/B sz. melléklete helyébe e rendelet 3/B sz. melléklete lép.
- (7) A Rendelet 3/C sz. melléklete helyébe e rendelet 3/C sz. melléklete lép.
- (8) A Rendelet 3/D sz. melléklete helyébe e rendelet 3/D sz. melléklete lép.
- (9) A Rendelet 4. sz. melléklete helyébe e rendelet 4. sz. melléklete lép.
- (10) A A Rendelet 5. sz. melléklete helyébe e rendelet 5. sz. melléklete lép.
- (11) A Rendelet 6. sz. melléklete helyébe e rendelet 6. sz. melléklete lép.
- (12) A Rendelet 7. sz. melléklete helyébe e rendelet 7. sz. melléklete lép.
- (13) A Rendelet 8. sz. melléklete helyébe e rendelet 8. sz. melléklete lép.
- (14) A Rendelet 9. sz. melléklete helyébe e rendelet 9. sz. melléklete lép.
- (15) A Rendelet 10. sz. melléklete helyébe e rendelet 10. sz. melléklete lép.

#### 4. §

Ez a rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba és a hatálybalépését követő napon hatályát veszti.

Budapest, 2012. november

**dr. Nagy Hajnalka**  
jegyző

**dr. Bácskai János**  
polgármester



**Indokolás**  
**Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata**  
**Képviselő-testületének**  
**az önkormányzat 2012. évi költségvetéséről szóló**  
**7/2012. (II. 21.) önkormányzati rendelet módosításáról**

**Általános Indoklás**

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV törvény (továbbiakban: Áht.) 23. §. –ában foglaltak szerint a helyi önkormányzat költségvetési rendeletét módosíthatja, a (4) bekezdés értelmében a képviselő-testület döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal.

**Részletes indoklás**

**1.§-hoz**

A költségvetési rendelet módosításával az eredeti költségvetés bevételi, kiadási főösszegek, a költségvetési egyenleg, a hiány összegei e rendelet szerinti változásait mutatja be. A módosítás a költségvetés pontosabb és realisabb tervezését segíti elő

**2.§-hoz**

A költségvetési rendelet módosításával az eredeti költségvetésben kimutatott kiemelt előirányzat változásait mutatja be. A számok indoklását az előterjesztés tartalmazza.

**3.§-hoz**

A költségvetési rendelet módosított mellékleteire tesz javaslatot.

**4.§-hoz**

A rendelet hatálybalépéséről rendelkezik.

# **Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata Képviselő- testületének**

## **az önkormányzat 2012. évi költségvetés módosításáról szóló ..../2012. (....) rendelet tervezet előzetes hatásvizsgálata**

Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata Képviselő-testületének az önkormányzat 2012. évi költségvetéséről szóló 7/2012. (II. 21.) önkormányzati rendelete módosításának (továbbiakban: Rendelet tervezet) várható hatásai – a jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény (Jat) 17. § (2) bekezdésében foglalt elvárások tükrében – az alábbiak szerint összegezhetők:

### **1. A tervezett jogszabály valamennyi jelentősnek ítélt hatása**

#### **a.) A jogszabály társadalmi, gazdasági, költségvetési hatásai**

*aa.) A rendelet tervezet társadalmi, gazdasági, költségvetési hatásai:*

A Rendelet tervezet a 2012. évi költségvetési rendelet tartalmazta előirányzatok a teljesség és folytonosság elvének megfelelő rendezettségét, az Önkormányzat gazdálkodásának átlátható feltételeit biztosítja.

*ab.) A rendelet tervezet környezeti és egészségügyi következményei:*

A Rendelet tervezetben foglaltaknak a jelenlegi helyzethez viszonyított számottevő környezeti és egészségügyi következményei, eltérései nincsenek.

*ac.) A rendelet tervezet adminisztratív terheket befolyásoló hatásai:*

A rendelettervezet a jelenlegihez képest többlet adminisztratív terheket nem keletkeztet.

### **2. A jogszabály megalkotásának szükségessége, a jogalkotás elmaradásának várható következményei:**

A helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 90. § (1) bekezdése és az államháztartásról szóló 2011. CXCV. törvény 34. §-ában foglaltak teszik indokolttá.

### **3. A jogszabály alkalmazásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek:**

A Rendelet tervezet elfogadása esetén az alkalmazása a jelenlegi szabályozáshoz képest többlet személyi feltételt nem igényel. Adminisztratív terheket csökkentő vagy növelő hatása nincs. A jogszabály alkalmazásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek biztosítottak.